

Unai Rekondo Pérez **Pasaia Udaleko Idazkariak**

Unai Rekondo Pérez **Secretario del Ayuntamiento de Pasaia**

ZIURTATZEN DUT:

2021eko otsailaren 23ko Udalbatzarrean, besteak beste, honako ebazpenen berri eman zen:

10.- Kreditu aldaketan berri ematea.

10.1. Alkatearen 2020/1693 zenbakia duen ebazpena, 2020ko abenduak 18koa, Pasaia Udal Euskategiaren kreditu trasferentziei buruzkoa.

" EBAZPENA

Pasaia Udal Euskaltegi honen aurtengo aurrekontuko gastu partiden artean kreditu trasferentziak egitea beharrezkotzat jo denez gero, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 29. artikuluan jasotakoaren arabera,

EBAZTEN DU

Proposamenean zerrendatzen diren Pasaia Udal Euskaltegiaren gastuen aurrekontu partiden arteko trasferentzia bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espediente onestea aipatutako xedapenetan jasotako erregulazioari jarraiki, eta kontuhartzailearen txostenaren arabera.

CERTIFICO:

En el Pleno celebrado el 23 de febrero de 2021 se dio cuenta, entre otras, de las siguientes resoluciones:

10.- Dación de cuenta de modificación de créditos.

10.1. Resolución de Alcaldía n.º 16932020, de fecha 18 de diciembre de 2020, sobre transferencia de créditos: Pasaia Udal Euskaltegia.

" RESOLUCIÓN

Estimándose necesario efectuar transferencias de crédito entre partidas presupuestarias de gastos del vigente presupuesto de Pasaia Udal Euskaltegia, al amparo de lo previsto en el art. 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales,

RESUELVE

Aprobar el expediente de transferencia de créditos entre partidas presupuestarias de gastos con sujeción a la regulación contenida en la disposición citada que afecta al Presupuesto de Pasaia Udal Euskaltegia del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y de conformidad con el informe de la interventora.

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 481.01.335.01 2020	BEKAK	11.500,00	2.456,65	9.043,35
1 221.01.335.01 2020	ENERGIA HORNIDURA	12.000,00	2.243,35	9.756,65
	GUZTIRA	23.500,00	4.700,00	18.800,00

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 120.01.335.01 2020	FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK	379.575,00	4.700,00	384.275,00
	GUZTIRA	379.575,00	4.700,00	384.275,00

* Aurrekontuko partida berriak sortu ahal izango dira

PROPUESTA DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS

Partidas de gastos cuyos créditos se transfieren (bajas)

Partida	Denominación	Crédito actual	Minoración	Crédito resultante
1 481.01.335.01 2020	Transferencia becas	11.500,00	2.456,65	9.043,35
1 221.01.335.01 2020	Suministro eléctrico	12.000,00	2.243,35	9.756,65
	TOTAL	23.500,00	4.700,00	18.800,00

Partidas de gastos cuyos créditos se incrementan (altas)

Partida (*)	Denominación	Crédito actual	Aumento	Crédito resultante
1 120.01.335.01 2020	Retribuciones funcionarios	379.575,00	4.700,00	384.275,00
	TOTAL	379.575,00	4.700,00	384.275,00

* podrán crearse nuevas partidas presupuestarias"

10.2. Alkatearen 2020/1725 zenbakia duen ebazpena, 2020ko abenduak 18koa, kreditu transferentziei buruzkoa.

10.2. Resolución de Alcaldía n.º 1725/2020, de fecha 18 de diciembre de 2020, sobre transferencia de créditos.

" EBAZPENA

" RESOLUCIÓN

Udal honen aurtengo aurrekontuko gastu partiden artean kreditu transferentziak egitea beharrezkotzat jo denez gero, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 29. artikuluan jasotakoaren arabera,

Udal honen aurtengo aurrekontuko gastu partiden artean kreditu transferentziak egitea beharrezkotzat jo denez gero, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 29. artikuluan jasotakoaren arabera,

EBAZTEN DU

RESUELVE

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 09.221.01.165.00 2020	KALEETAKO ENERGIA HORNIDURA	158.000,00	38.000,00	120.000,00
1 09.221.01.231.08 2020	ENERGI HORNIDURA	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 09.221.04.326.10 2020	ERREGAIKAK	34.000,00	14.000,00	20.000,00
1 09.226.99.338.00 2020	JAIETAKO GASTU OROKORRAK (ZERBITZUAK)	32.000,00	2.000,00	30.000,00
1 09.221.01.326.10 2020	ENERGIA HORNIDURA	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 09.227.01.323.01 2020	KEEL GARBIKETA	19.300,00	2.000,00	17.300,00
1 10.470.01.335.00 2020	OARSOALDEA:EUSKARA	50.000,00	13.000,00	37.000,00
1 01.500.00.929.00 2020	KREDITU GLOBALA	100.000,00	50.000,00	50.000,00
GUZTIRA		453.300,00	139.000,00	314.300,00

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 09.211.01.231.08 2020	KMK ERAIKINAK ETA GAINEKO ERAINKUNTZAK	10.000,00	2.000,00	12.000,00
1 09.211.01.459.02 2020	KMK ERAIKINAK ETA GAINERAKO ERAIKUNTZAK	2.000,00	3.000,00	5.000,00
1 09.212.01.326.10 2020	KMK MAKINERIA ETA INSTALAZIOAK	12.000,00	5.000,00	17.000,00
1 09.212.01.342.02 2020	KMK MAKINERIA ETA INSTALAZIOAK	10.000,00	12.000,00	22.000,00
1 09.221.02.160.00 2020	SANEAMENDUA	167.000,00	54.000,00	221.000,00
1 10.431.01.335.01 2020	UDAL EKARPENA:GASTU ARRUNTU	140.523,00	13.000,00	153.523,00
1 02.361.01.931.00 2020	ATZERATZE INTERESAK	17.000,00	50.000,00	67.000,00
GUZTIRA		358.523,00	139.000,00	497.523,00

* Aurrekontuko partida berriak sortu ahal izango dira

PROPUESTA DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS

Partidas de gastos cuyos créditos se transfieren (bajas)

Partida	Denominación	Crédito actual	Minoración	Crédito resultante
1 09.221.01.165.00 2020	Suministro de energía vías públicas	158.000,00	38.000,00	120.000,00
1 09.221.01.231.08 2020	Suministro de energía	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 09.221.04.326.10 2020	Combustibles	34.000,00	14.000,00	20.000,00
1 09.226.99.338.00 2020	Gastos generales fiestas (servicios)	32.000,00	2.000,00	30.000,00
1 09.221.01.326.10 2020	Suministro energía	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 09.227.01.323.01 2020	TROE limpieza	19.300,00	2.000,00	17.300,00
1 10.470.01.335.00 2020	Oarsoaldea:Euskara	50.000,00	13.000,00	37.000,00
1 01.500.00.929.00 2020	Credito global	100.000,00	50.000,00	50.000,00
TOTAL		453.300,00	139.000,00	314.300,00

Partidas de gastos cuyos créditos se incrementan (altas)

Partida (*)	Denominación	Crédito actual	Aumento	Crédito resultante
1 09.211.01.231.08 2020	RMC Edificios y otras construcciones	10.000,00	2.000,00	12.000,00
1 09.211.01.459.02 2020	RMC edificios y otras construcciones	2.000,00	3.000,00	5.000,00
1 09.212.01.326.10 2020	RMC maquinaria e instalaciones	12.000,00	5.000,00	17.000,00
1 09.212.01.342.02 2020	RMC maquinaria e instalaciones	10.000,00	12.000,00	22.000,00
1 09.221.02.160.00 2020	saneamiento	167.000,00	54.000,00	221.000,00
1 10.431.01.335.01 2020	Aportación municipal: gasto corriente	140.523,00	13.000,00	153.523,00
1 02.361.01.931.00 2020	Intereses de demora	17.000,00	50.000,00	67.000,00
TOTAL		358.523,00	139.000,00	497.523,00

* podrán crearse nuevas partidas presupuestarias"

10.3. Alkatearen 2020/1726 zenbakia duen ebazpena, 2020ko abenduak 18koa, kreditu gaikuntzei buruzkoa.

10.3. Resolución de Alcaldía n.º 1726/2020, de fecha 18 de diciembre de 2020, sobre habilitación de créditos.

" EBAZPENA

21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 31. artikuluan aurreikusitako sarrerak gertatu direnez, eta sarrera horiek kredituen gaikuntza finantzatu dezaketenez.

" RESOLUCIÓN

Habiéndose generado ingresos contemplados en el art. 31 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, que pueden financiar la habilitación de créditos presupuestarios.

EBAZTEN DU

Proposamenean zerrendatzen diren kreditu gaikuntza bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea, Udalaren aurrekontuari dagokiona, aipatutako xedapenetan jasotako erregulazioari jarraiki eta kontuhartzailearen txostenaren arabera.

RESUELVE

Aprobar el expediente de habilitación de créditos con sujeción a la regulación contenida en la disposición citada que afecta al Presupuesto del Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y de conformidad con el informe de la interventora.

ERANSKINA

2020ko aurrekontuan kredituak gaitzeko proposamena

Gastuen partida	Azalpena	Zenbatekoa
1 04.220.01.326.01 2020	INBENTARIOTIK KANPOKO MATERIALA	5.898,22
1 01.823.01.920.00 2020	LANGILEEI KONTSUMO-MAILEGUAK	16.227,33
GAITU BEHARREKO KREDITUAK GUZTIRA		22.125,55

2020ko aurrekontuko kreditu gaikuntzaren finantzaketa

Kod.	Sarreren partida	Azalpena	Zenbatekoa
a	2 04.410.04.326.01 2020	LANBIDE LANTEGIAK	5.898,22
a	2 01.823.01.920.00 2020	LANGILEEI DIRU-AURRERAPENAK	16.227,33
FINANTZAKETA GUZTIRA			22.125,55

KODEEN AZALPENA

- a) Pertsona natural edo juridikoen ekarpenak edo ekarpen konpromisoak
- b) Ondare ondasunen besterentzeak
- c) Zerbitzuak ematea
- d) Maileguen itzulketa
- e) Bestelako ekarpenak

- f) Itxitako ekitaldietako ordainketen itzulketak
g) Tributu izaerako sarrera handiagoak (soilik kreditu zabalgarrietarako edota kreditu globalerako)

ANEXO

Propuesta de habilitación de créditos en el presupuesto de 2020

Partida de gastos	Descripción	Importe
1 04.220.01.326.01 2020	Material no inventariable	5.898,22
1 01.823.01.920.00 2020	Préstamos de consumo a trabajadoras/es	16.227,33
TOTAL CRÉDITOS A HABILITAR		22.125,55

Financiación de los créditos a habilitar en el presupuesto de 2020

Cód.	Partida de ingresos	Descripción	Importe
a	2 04.410.04.326.01 2020	Talleres ocupacionales	5.898,22
a	2 01.823.01.920.00 2020	Anticipos de personal	16.227,33
TOTAL FINANCIACIÓN			22.125,55

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS

- a) Aportaciones o compromisos firmes de aportación de personas físicas o jurídicas
- b) Enajenación de bienes patrimoniales
- c) Prestación de servicios
- d) Reembolso de préstamos
- e) Otras aportaciones
- f) Reintegro de pagos de ejercicios cerrados
- g) Mayores ingresos tributarios (sólo para créditos ampliables y para el crédito global)"

10.4. Alkatearen 2020/1741 zenbakia duen ebazpena, 2020ko abenduak 23koa, Pasaia Musikaleko kreditu transferentziei buruzkoa.

10.4. Resolución de Alcaldía n.º 1741/2020, de fecha 23 de diciembre de 2020, sobre transferencia de créditos: Pasaia Musikal.

" EBAZPENA

Udal honen aurtengo aurrekontuko gastu partiden artean kreditu transferentziak egitea beharrezkotzat jo denez gero, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 29. artikuluan jasotakoaren arabera,

" RESOLUCIÓN

Estimándose necesario efectuar transferencias de crédito entre partidas presupuestarias de gastos del vigente presupuesto de Pasaia Musikal, al amparo de lo previsto en el art. 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales

Proposamenean zerrendatzen diren Pasaia Musikaleko gastuen aurrekontu partiden arteko transferentzia bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea eta aipatu xedapenetan jasotako erregulazioari jarraiki; kontuhartzailearen txostenaren arabera.

Visto el expediente de transferencia de créditos entre partidas presupuestarias de gastos de Pasaia Musikal con sujeción a la regulación contenida en la disposición citada que afecta al Presupuesto del Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y de conformidad con el informe de la interventora.

EBAZTEN DU

Lehenengoa.- Onartzea organismo autonomo honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu transferentzien modalitatekoa, ondoren ageri den partidakako xehetasunarekin:

RESUELVE

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos mediante transferencia entre partidas presupuestarias de gastos que se relacionan en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al presupuesto de este organismo autónomo y conforme al siguiente detalle:

ERANSKINA

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 222.01.326.03 2020	TELEFONOA	1.500,00	1.500,00	0,00
1 480.01.326.03 2020	DIRULAGUNTZAK IKASLEAK	40.000,00	2.227,43	37.772,57
1 226.03.326.03 2020	HAINBAT GASTU	3.000,00	1.272,57	1.727,43
	GUZTIRA	44.500,00	5.000,00	39.500,00

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 120.01.326.03 2020	PERSONALAREN ORDAINKETAK	184.150,00	5.000,00	189.150,00
	GUZTIRA	184.150,00	5.000,00	189.150,00

ANEXO
Partidas de gastos cuyos créditos se transfieren (bajas)

Partida	Denominación	Crédito actual	Minoración	Crédito resultante
1 222.01.326.03 2020	Teléfono	1.500,00	1.500,00	0,00
1 480.01.326.03 2020	Subvenciones alumnado	40.000,00	2.227,43	37.772,57
1 226.03.326.03 2020	Gastos diversos campañas informativas	3.000,00	1.272,57	1.727,43
TOTAL		44.500,00	5.000,00	39.500,00

Partidas de gastos cuyos créditos se incrementan (altas)

Partida (*)	Denominación	Crédito actual	Aumento	Crédito resultante
1 120.01.326.03 2020	Retribuciones personal	184.150,00	5.000,00	189.150,00
TOTAL		184.150,00	5.000,00	189.150,00

Bigarrena.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta exekutiboa denez gero, bidezkoa da Kontuhartzailtza Zerbitzuak berehala kontabilizatzea onartutako kreditu aldaketa.

Segundo.- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites, procede que el Servicio de Intervención de Fondos contabilice la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos.

10.5. Alkatearen 2020/1742 zenbakia duen ebazpena, 2020ko abenduak 23koa, Euskaltegiako kreditu gaikuntzei buruzkoa;

10.5. Resolución de Alcaldía n.º 1742/2020, de fecha 23 de diciembre de 2020, sobre habilitación de créditos: Euskaltegia.

" EBAZPENA

Udal Euskaltegiaren aurrekontuan 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 31. artikuluan aurreikusitako sarrerak gertatu direnez, eta sarrera horiek kredituen gaikuntza

" RESOLUCIÓN

Habiéndose generado ingresos contemplados en el art. 31 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, que pueden financiar la habilitación de créditos presupuestarios en el Presupuesto de Udal Euskaltegia.

finantzatu dezaketenez.

Ikusita Kontu-hartzaileak idatzitako txosten eta ziurtagiriaren arabera espediente bat datorrela aplikagarria zaion legeriarekin, zehazki 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 31. artikuluan ezarritakoarekin.

Visto que según el informe y certificación emitidos por el la Interventora dicho expediente está ajustado a la normativa que le es aplicable, en concreto a los requisitos establecidos por el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

EBAZTEN DU

Lehenengoa.- Onartzea Organismo autonomo honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu gaikuntzaren modalitatekoa, eranskinean ageri den partidakako xehetasunaren arabera:

RESUELVE

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos mediante habilitaciones de crédito, correspondiente al presupuesto de este Organismo autónomo, con el detalle por partidas que figura en el Anexo:

ERANSKINA

2020ko aurrekontuan kredituak gaitzeko proposamena

Gastuen partida	Azalpena	Zenbatekoa
1 120.01.335.01 2020	FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK	13.000,00
GAITU BEHARREKO KREDITUAK GUZTIRA		13.000,00

2020ko aurrekontuko kreditu gaikuntzaren finantzaketa

Kod.	Sarrerren partida	Azalpena	Zenbatekoa
a	2 430.01.335.01 2020	UDAL EKARPENA - GASTU ARRUNTA	13.000,00
FINANTZAKETA GUZTIRA			13.000,00

KODEEN AZALPENEA

- Pertsona natural edo juridikoen ekarpenak edo ekarpen konpromisoak
- Ondare ondasunen besterentzeak
- Zerbitzuak ematea
- Maileguen itzulketa
- Bestelako ekarpenak
- Itxitako ekitaldietako ordainketen itzulketak
- Tributu izaerako sarrera handiagoak (soilik kreditu zabalgarrietarako edota kreditu globalerako)

ANEXO

Propuesta de habilitación de créditos en el presupuesto de 2020

Partida de gastos	Descripción	Importe
1 120.01.335.01 2020	Retribuciones funcionarios	13.000,00
TOTAL CRÉDITOS A HABILITAR		13.000,00

Financiación de los créditos a habilitar en el presupuesto de 2020

Cód.	Partida de ingresos	Descripción	Importe
a	2 430.01.335.01 2020	Aportación municipal - gasto corriente	13.000,00
TOTAL FINANCIACIÓN			13.000,00

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS

- a) Aportaciones o compromisos firmes de aportación de personas físicas o jurídicas
- b) Enajenación de bienes patrimoniales
- c) Prestación de servicios
- d) Reembolso de préstamos
- e) Otras aportaciones
- f) Reintegro de pagos de ejercicios cerrados
- g) Mayores ingresos tributarios (sólo para créditos ampliables y para el crédito global)

Bigarrena.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta exekutiboa denez gero, bidezkoa da Kontuhartzailletza Zerbitzuak berehala kontabilizatzea onartutako kreditu aldaketa, eta egintza honen berri Udalbatzari eman beharko zaio egiten duen hurrengo bilkuran.”

Segundo.- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites, procede que el Servicio de Intervención contabilice la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos, sin perjuicio de dar cuenta de este acto al Pleno del ayuntamiento en la primera reunión que celebre.”

Eta honela jaso gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, ziurtagiri hau egiten dut, eta alkate andrearen oniritzia jaso ondoren, sinatzen dut Pasaian 2021eko otsailaren 24ean.

Y, para que conste y surta los efectos oportunos, expido la presente certificación que, visada por la Sra. Alcaldesa, firmo en Pasaia, a 24 de febrero de 2021.

O.e. / V.º B.º
ALKATEA / LA ALCALDESA

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

kreditu aldaketak ziurtagiria